元發雜貨藥材公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(MU 1-1548) Vancouver 4, B. C.

最新運到 元月十八日登市
唐山冰霜海鮮
去頭無壳明蝦肉
去頭無壳細蝦仁
祖國爽脆响螺肉
祖國大隻田鷄髀
肥身大鯿魚 鰡魚 魷魚
去頭大明蝦常備供應

廣萬生雜貨公司
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

新到貨品
糯米枝干
生晒槐枝干
送禮茗茶
各款糖薑
大沙田柚
沙坪粉葛
佛手白菓

FAYE B. LEUNG
A. B. JACOBSON LTD.
2193 KINGSWAY
VANCOUVER, B. C.
辦事處 DE. 5116
住家 EL. 9597

餐館平賣
位于四街店主急於離埠賣出或租出餘價割讓
相宜住宅
緬街夾六街土憲高樓睡房兩個有車房土庫有廳房及厠所新型美觀取價一萬零五百元
卡都華街睡房兩个有車房堅固舒服只取價八千五百元
田比街夾廿六街十二年新睡房兩个自動熱水及暖氣有車房土庫有睡房只取價一萬二千元
本號專營實業買賣及各項燕梳
梁慧超謹啓

保障個人的生活
維持家庭的幸福
請購買人壽燕梳
帝國人壽保險公司代理 梁春廣
DEAN LEUNG
The Imperial Life Assurance Co.
MU1-3335
住宅：
457 E. 63 Ave.
EL. 9597

良濟藥行
LAUNG CHAI CO.
432 Columbia Ave. Tel. MU5-5983
Vancouver 4, B. C. Canada

萬春堂 DR. MACEY'S
驅風萬靈油
立刻見功
止咳藥水
立刻奏效
風濕骨痛
本號代理
傷風咳嗽
司理劉社錄

來件

雲高華中華總商會改組新訂章程

第八條 本會行政機構圖
全體會員大會 候補董事三名 理事會
名譽會長 董事會董事十名
執行部：會長 前一任會長 第一副會長
第二副會長 財政主任 西文文書主任
中文文書
第九條 會議
一、本會每年召開全體會員大會一次，日期及地點由理事會決定之。
二、特別全體會員大會得由會員廿五名聯名用書面陳明理由請理事會召開。
三、全體會員大會及特別會員大會之召集，須於會議前七日以上用書面通知各會員，並說明地點、時間、及會議之目的。
四、凡召開全體會員大會時，出席人數達百分之二十以上者，即認爲足法定人數，如在集會三十分鐘後，仍未足法定人數，該次會議應即休會，並須於七日至廿一日期間內，根據會章第九條第三項再行召集會議。
五、在再次召集之全體會員大會，如人數仍不足會員總數百分之二十時，仍得視爲足法定人數進行會議
六、執行委員會議須有五人以上出席方視爲足法定人數。
七、執行委員會如必要時得隨時定期召開理事會會議，時期須預早一日通知，至少應有理事七人以上出席方爲合法。 (四)

◎宛城民治黨職員表

中華民國四十吉年
主委 胡其聰 周瑞仕
執行委員 胡其聰 彭偉棠 陳袞裳
林洪昌 馬灼權 李普榮
馬榮邦 黃仁杰 馬裕祥
候補執委 林神安 余富禮 李雄翹
秘書 黃仁杰 彭偉棠
交際 馬榮邦 馬灼權
財政 陳袞裳 林洪昌
監察 馬松安 陳洲文 袁偉權
王廷弼 胡炳初
候補監察 馬躍平 方胡 林年大
庶務 李榮鉅 李福賢

◎宛城達權社職員表

中華民國四十吉年
馬松安 余富禮
議長 周瑞仕 馬榮邦
書記 馬灼權 黃仁杰
監督 胡炳初 方胡
財政 胡其聰 李普榮
外交 陳袞裳 袁偉權

民國四十吉年◎黨近達權社職員表

社長 周憲煌 鄭正璞
議長 鄭忠惠 鄭尚淖
中文 鄭尚舜 岑池福 鄭瓊聲
西文 鄭華錦 鄭忠梅 周偉璇
財政 鄭泗霖 鄭彪聲
監督 曾吉晉 馮双德
核數 鄭家賀 岑池福
庶務 馬光燮 胡維煩
催收 馮双德

寶寶公司
MU1-7657 114 E. PENDER ST VANCOUVER B. C.

唱片總滙 包羅萬有
天空小說 李我各著
蕭月白 三張
黎文所 李寶瑩 鍾麗容 白文標 合唱
電影名劇
天仙配 三張
羅劍郎 盧麗卿 吳君麗 新醒波 合唱
琵琶記 四張
鍾雲山 新白雪仙 洗劍麗 新麥炳榮 合唱
唱片總滙 包羅萬有
具用器電種各整修門專，機晉錄，器電種名營經

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

WILLIAM STEPHEN KAN
KER & KER LTD
Real Estate Insurance
Mortgages & Rentals
811 W. Pender St
Vancouver, B. C.

專權經紀

540 HEATLEY AVE. 九間房內五个睡房，大厨房，大客廳，有土庫，即可遷入，只需現銀四千，總價一萬三千元，

街角屋 EAST GEORGIA & HEATLEY 一間，五睡房，另廳及厨房，現銀四千，總價七千五百元，

880 PRINCESS 華麗住宅一間，西人屋主自建，格式特別，材料上等，廳房寬濶，巨型餐廳，睡房六間高大土庫，另遊戲室，佔地兩辣，兩間車房，最合僑眷，只取萬七，現銀一萬，想住靚屋，勿失機會，

頭等酒家，國際有名，花旗遊客最喜光顧，加東來者流連忘反，本地社團假座開會，或茶會，或擺酒，或大讌，經常舉行，座位數百，另廣大停車場，主人歸隱想返唐山，廉讓，只需十五萬元，現銀十二萬元，

地產協會燕梳協會經紀人 簡而明
辦事處：MU1-3241 寓：HA. 6900y

百年大計

菓仔舖連實業出賣，新建靚舖相連靚住宅，一切新式齊備用具，三個睡房，大廳，遠眺美景，身居其中，心曠神怡，平均生意每日一百六十元，取價二萬六千元，另點貨，現銀一萬二千元大座柏文出賣，位在東區旺街大路，七組聯房，每組兩個睡房樓下兩個舖位，另吉地一辣，好入息，取價三萬五千五百元，現銀一半，

中國經理公司簡林逸娟謹啓
寓 HA. 6900Y
寫字樓 MU.5-8105 MU.5-8950

△本報改換電話信箱啓事
啓者，由三月二日起，本報新電話爲MUcual 3-6941 由三月十七日起 在郵政新總局信箱改爲 P. O. Box 2022 Vancouver 3, B. C.
本報館經理部謹啓

來往香港
請搭總統船的經濟旅行位
優遊 適舒

克利夫蘭總統船 威爾遜總統船
每三星期由舊金山開往香港途經檀香山橫濱小呂宋
諸君忙於工作終歲勞碌如爲經營商業或同港探親最宜利用時機搭船優遊稍事休息總統船新近改建的經濟旅行位設備舒適冷暖咸宜晚上有電影歌舞及各種娛樂惟用中西厨師精製有餐務使搭客能盡量享受有賓至如歸之樂

票價
由舊金山或羅省至香港 由三百四十元至四百元
每客可帶五百磅免費行李
欲知詳細請就近向各旅行社或代理商或照址直接函詢當必樂爲奉答也

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
大拿加駐 Quon On Co. Ltd. General Agent
總代理均安號 254½ Pender Street East Vancouver, B.C.

亞省 LEN WONG 卡城
大夫實業公司
TARVES REALTY LTD.
511-17AVE. S. W. CALGARY AM. 6-2883 EVGS 874072

好餐館出賣
此店築於卡城爲一最好的地區，裝修華麗，平均每日生意百元以上，共有座位廿四個，

貨倉聯實業
此店築於最旺之市中心區，近唐人街之四街，後邊有住家房五個，合於僑眷之用，取價爲廉，一萬四千九百元，只要現銀五千元，每月銀期一百元，倘君有意者請到上址與黃鉅廉君面洽，

◎華區中心地点
吉舖位招租
本舖位於片打街東一一〇號。(即舊日日昇公司舖位) 內外全部。裝飾時代化。如意者請到本報。與簡國安君洽商。

QUON ON CO. LTD
438 Main Street
Vancouver 4. B. C.
Telephones: MU. 1-1025 & MU. 1-4804

▲均安號遷舖啓事
選啓者 小號現遷緬街四三八號
新址繼續辦理輪船火車飛機
客務僑胞委托一本以往精神
竭誠服務

大來洋服公司
DOLLAR TAILORS
548 Main St. Vancouver B. C.
△靚呢絨▽西褲定做每條
特價 $8.50

FASHION CLOTHING CO.
253 Hastings St. E. Phone MU1-5822
Vancouver 4. B. C.
新到
春季絨辦五百餘種歡迎參觀
定做一九五八年時樣新裝
長樓或短樓全套
價由四十九元五毛起
長外褲每條
價由十二元九毛五起
直接代理，西人名廠，度身定造，漂亮西服，包合身材，價錢相宜，
花順洋服公司啓